Европейски парламент
2024-2029

Комисия по външни работи

2025/2216(INI)

5.3.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 163

Проект на доклад
Леолука Орландо
(PE779.681v01-00)

Препоръка до Съвета, Комисията и заместник-председателя на Комисията / върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност относно насърчаването на транснационалното управление на водните ресурси в интерес на предотвратяването на конфликти и мира
(2025/2216(INI))

Изменение 1
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Позоваване 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Устава на Организацията на обединените нации, и по-специално член 2, параграф 1 относно равния суверенитет на държавите,

Or. en

Изменение 2
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Позоваване 1 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS), и по-специално член 2 относно правния статут на териториалното море и суверенитета на крайбрежната държава,

Or. en

Изменение 3
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Позоваване 1 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конвенцията за териториалното море и прилежащата зона (Женева, 1958 г.), и

по-специално членове 1 и 2 от нея,

Or. en

Изменение 4
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Позоваване 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид своята резолюция от 7 май 2025 г. относно европейската стратегия за устойчивост на водните ресурси[1],	***заличава се***

[1] Приети текстове, P10_TA(2025)0091.

Or. en

Изменение 5
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Позоваване 2 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 5 октомври 2022 г. относно външното измерение на достъпа до вода като право на човека,

Or. en

Изменение 6
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Позоваване 2 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съобщението на Комисията от 4 юни 2025 г., озаглавено „Европейска стратегия за устойчивост на водните ресурси“,

Or. en

Изменение 7
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Позоваване 2 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конференцията на ООН за водите от 2023 г. и приетата Програма за действие в областта на водите, както и предстоящата Конференция на ООН за водите през 2026 г.,

Or. en

Изменение 8
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Позоваване 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид заключенията на Съвета от 19 ноември 2018 г. относно дипломацията в областта на водните ресурси,	***заличава се***

Or. en

Изменение 9
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Позоваване 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид заключенията на Съвета от 19 ноември 2021 г. относно водата във външната дейност на ЕС,	***заличава се***

Or. en

Изменение 10
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 21 януари 2026 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област – годишен доклад за 2025 г.,

Or. en

Изменение 11
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Позоваване 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид своята резолюция от 2 април 2025 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област – годишен доклад за 2024 г.[2],	***заличава се***

[2] ОВ C, C/2025/4390, 9.9.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/4390/oj.

Or. en

Изменение 12
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Позоваване 7 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид доклада на Европейския парламент, озаглавен „Достъпът до вода като право на човека — външното измерение“ P9_TA(2022)0346,

Or. en

Изменение 13
Александер Зел

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че водата е от съществено значение за оцеляването на човечеството и целия живот на Земята и следователно трябва да се управлява устойчиво и справедливо;	А. като има предвид, че водата е от съществено значение за оцеляването на човечеството и целия живот на Земята и следователно трябва да се управлява устойчиво и справедливо; ***като има предвид, че управлението на природните ресурси, включително водните ресурси, е преди всичко в компетентността и суверенитета на държавите;***

Or. en

Изменение 14

Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че водата е от съществено значение за оцеляването на човечеството и целия живот на Земята и следователно трябва да се управлява устойчиво и справедливо;	А. като има предвид, че водата е от съществено значение за оцеляването на човечеството и целия живот на Земята и следователно трябва да се управлява устойчиво и справедливо ***като общо обществено и световно благо***;

Or. en

Изменение 15
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир;	Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир; ***като има предвид, че около 2,2 милиарда души все още нямат достъп до безопасно управлявана питейна вода, 3,5 милиарда души нямат безопасно управлявана канализация, а около 4 милиарда души изпитват сериозен недостиг на вода в продължение на най-малко един месец всяка година[1a];***

[1a] Madani K. (2026) Global Water Bankruptcy: Living Beyond Our Hydrological Means in the Post-Crisis Era („Несъстоятелност по отношение на водата в световен мащаб: Живот отвъд нашите хидроложки средства в следкризисната епоха“), Университетски институт на ООН по водите, околната среда и здравето (UNU-INWEH), Ричмънд Хил,

Онтарио, Канада, doi: 10.53328/INR26KAM001

Or. en

Изменение 16
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир;	Б. ***като има предвид, че през юли 2010 г. ООН обяви чистата питейна вода и добрите санитарни условия за право на човека за всички;*** като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир;

Or. fi

Изменение 17
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир;	Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и предпоставка за стабилност и мир ***като част от суверенитета и сигурността на нацията***;

Or. en

Изменение 18
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че достъпът до вода е право на човека и ***предпоставка за стабилност и мир***;	Б. като има предвид, че достъпът до вода ***и санитарни условия*** е право на човека и ***ключов елемент за здравето, стабилността, сигурността и мира***;

Or. en

Изменение 19
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че бежанците, лицата, търсещи убежище, и вътрешно разселените лица са особено уязвими на дискриминация, расизъм и ксенофобия, което може допълнително да попречи на способността им да осигурят безопасна питейна вода и санитарни условия;

Or. en

Изменение 20
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че почти половината от световното население живее в райони, където водата е оскъдна в продължение на най-малко един месец годишно;

Or. en

Изменение 21
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ***изменението на климата представлява сериозна заплаха за водните ресурси и водните екосистеми и изостря недостига*** на вода;	B. като има предвид, че ***достъпът до безопасна питейна вода и добри санитарни условия е признат като човешко право, което е от съществено значение за пълноценното упражняване на правото на живот и на всички права на човека; като има предвид, че лошото управление на водите, недостигът*** на вода ***и неравният достъп могат да допринесат за нестабилност, конфликти и разселване***;

Or. en

Изменение 22
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че изменението на климата ***представлява сериозна заплаха за*** водните ресурси и водните екосистеми и ***изостря*** недостига на вода;	B. като има предвид, че изменението на климата ***оказва значително въздействие върху*** водните ресурси и водните екосистеми и ***заплашва да изостри*** недостига на вода***, т.е. ситуация, при която използването на водните ресурси не е устойчиво***;

Or. fi

Изменение 23
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ***изменението на климата представлява*** сериозна заплаха за водните ресурси и водните екосистеми и ***изостря*** недостига на вода;	B. като има предвид, че ***геополитическото напрежение и небалансираното управление на няколко континента представляват*** сериозна заплаха за водните ресурси и водните екосистеми и ***изострят*** недостига на вода;

Or. en

Изменение 24
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ***изменението на климата*** представлява сериозна заплаха за водните ресурси и водните екосистеми и изостря недостига на вода;	B. като има предвид, че ***липсата на опазване на околната среда*** представлява сериозна заплаха за водните ресурси и водните екосистеми и изостря недостига на вода;

Or. en

Изменение 25
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че изменението на климата ***представлява сериозна заплаха за*** водните ресурси и ***водните екосистеми и изостря***	B. като има предвид, че изменението на климата ***и човешката дейност водят до опасно намаляване на*** водните ресурси и ***изострят***

недостига на вода;	недостига на вода;

Or. en

Изменение 26
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение В а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ва. като има предвид, че нарастващият натиск върху водните ресурси, причинен от бързо увеличаващото се население, нарастващото търсене, неустойчивото разрастване на промишлеността, лошите системи за управление на отпадъчните води и неустойчивото използване на водите и земята допринасят за недостига на вода, глада и конфликтите;

Or. en

Изменение 27
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в	Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в

световен мащаб;	световен мащаб; ***като има предвид, че отклоняването или присвояването на вода и разселването, причинено от мегапроекти, са често срещани практики, извършвани от държавни органи и частни субекти, които имат пряко отрицателно въздействие върху правото на вода;***

Or. en

Изменение 28
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;	Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб; ***подчертава, че макар че голяма част от леснодостъпната вода е чиста, местните проблеми могат да бъдат сериозни; посочва, че например в Индия и Китай някои реки и подпочвени източници на вода са силно замърсени;***

Or. fi

Изменение 29
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;	Г. ***като има предвид, че през всяка от последните шест години едва около една трета от континенталния водосборен басейн е бил в нормални условия на заустване на вода;*** като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;

Or. en

Изменение 30
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли ***стават все по-непостоянни*** и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения***, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години***; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;	Г. като има предвид, че хидроложките цикли ***са непостоянни*** и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;

Or. en

Изменение 31
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;	Г. ***като има предвид, че 90 процента от всички природни бедствия са свързани с вода;*** като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в световен мащаб;

Or. en

Изменение 32
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са причина за значително замърсяване на сладководните ресурси в	Г. като има предвид, че хидроложките цикли стават все по-непостоянни и се характеризират с бурни колебания между тежка суша и опустошителни наводнения, предизвикани ***също и*** от изменението на климата; като има предвид, че всички ледникови региони по света съобщават за загуба на лед през последните години; като има предвид, че човешките дейности са ***отчасти*** причина за значително замърсяване на

световен мащаб;	сладководните ресурси в световен мащаб;

Or. en

Изменение 33
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че достъпът на коренното население до безопасна питейна вода е тясно свързан с контрола му върху земите, териториите и ресурсите на неговите предци и следователно липсата на признаване или защита на тези земи, територии или ресурси на предците има сериозни последици за правото му на вода;

Or. en

Изменение 34
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че съгласно международното право крайбрежните държави упражняват суверенитет върху своите териториални води; като има предвид, че този принцип се основава на равния суверенитет на държавите съгласно Устава на Организацията на обединените нации;

Or. en

Изменение 35
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Г б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гб. като има предвид, че доброволните стандарти за корпоративна социална отговорност се оказаха недостатъчни за предотвратяване на влошаването на състоянието на околната среда, значителните трансгранични вреди и нарушенията на правата на човека, свързани с широкомащабни инвестиции в областта на водите, и като има предвид, че са необходими по-строги обвързващи гаранции, механизми за надзор и рамки за отчетност, за да се гарантира, че както държавните, така и частните участници спазват международното право в областта на водите;

Or. en

Изменение 36
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че повечето държави нямат трансгранични договорености за споделени водни обекти;	Е. като има предвид, че повечето държави нямат трансгранични договорености за споделени водни обекти; ***като има предвид, че според ООН от 153-те държави, които споделят трансгранични реки, езера и подземни води, само 43 имат действащи споразумения за оперативно сътрудничество, които обхващат най-малко 90% от общите***

им водни ресурси;

Or. fi

Изменение 37
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че ***повечето държави нямат трансгранични договорености за*** споделени ***водни обекти***;	Е. като има предвид, че ***въпреки напредъка трансграничното сътрудничество в областта на водите продължава да бъде недостатъчно в световен мащаб, като едва около 28% от държавите имат оперативни споразумения, обхващащи по-голямата част от техните*** споделени ***води***;

Or. en

Изменение 38
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че от 153 държави — членки на ООН, които споделят трансгранични води, едва 43 са сключили оперативни споразумения; като има предвид, че над 20 държави нямат такива договорености, като особено ограничен напредък се наблюдава в Азия и Латинска Америка;

Or. en

Изменение 39
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;	Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората; ***като има предвид, че ако не са адекватно регулирани или ако са предмет само на доброволни стандарти, публичните и частните инвестиции в опасни или широкомащабни дейности, свързани с водите, могат да създадат значителни неблагоприятни последици за трансграничните води и да подкопаят регионалната стабилност;***

Or. en

Изменение 40
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или	Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или

свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;	свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората; ***като има предвид, че нападенията срещу водоснабдяването, водоснабдителните съоръжения или друга инфраструктура, която е от жизненоважно значение за цивилното население, могат да представляват военни престъпления;***

Or. fi

Изменение 41
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в ***трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура,*** имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;	Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в ***трансграничните води могат да*** имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти ***и икономически срив*** със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;

Or. en

Изменение 42
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или ***изграждане на инфраструктура***, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;	Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или ***неразрешено застрояване***, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода подхранват и могат да предизвикат по-широки конфликти със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората;

Or. en

Изменение 43
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода ***подхранват*** и могат да предизвикат по-широки конфликти ***със сериозни последици за регионалната стабилност и сигурността на хората***;	Ж. като има предвид, че недостигът на вода и едностранните действия на държавите в трансгранични води, като например замърсяване или свръхексплоатация, или изграждане на инфраструктура, имат последици за всички държави, граничещи с тези води; като има предвид, че споровете относно достъпа до вода ***захранват*** и могат да предизвикат по-широки конфликти***, които трябва да бъдат решавани предимно от суверенните нации***;

Or. en

Изменение 44
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция

Съображение Ж а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че в резултат на многократните руски бомбардировки енергийните и водните доставки бяха прекъснати в много украински градове, което остави цивилното население без питейна вода и доведе до сериозни хуманитарни последици;

Or. fi

Изменение 45
Александер Зел

Предложение за резолюция
Съображение Ж а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че от 1948 г. насам в световен мащаб са подписани над 300 международни споразумения в областта на водите, което показва, че споделените водни ресурси исторически са насърчавали сътрудничеството, а не междудържавните конфликти;

Or. en

Изменение 46
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Ж б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жб. като има предвид, че на 6 юни 2023 г. язовирът „Каховка“ в Херсон, Украйна, се срути в резултат на терористична дейност от страна на

руските окупационни сили, като причини мащабни наводнения, значителни екологични щети и човешки жертви, както и дългосрочни проблеми с управлението на водите и достъпа до чиста питейна вода;

Or. fi

Изменение 47
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Ж в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жв. като има предвид, че на 2 март 2026 г. президентът на Украйна Володимир Зеленски предупреди, че Русия планира нови нападения, по-специално срещу системите за управление на водите и инфраструктурата за водоснабдяване на Украйна, с умишлената цел да причини максимално нарушаване на водоснабдяването;

Or. fi

Изменение 48
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Ж г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жг. като има предвид, че за да се намалят рисковете за сигурността, е оправдано да се гарантира, че водните ресурси остават в ръцете на националните оператори;

Or. fi

Изменение 49
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че въпреки ***че в исторически план водата е функционирала като катализатор за сътрудничество, през последните 10 години тя се асоциира по-скоро с конфликти, отколкото със сътрудничество***;	З. ***като има предвид, че през последните години конфликтите във връзка с водите надхвърлят сътрудничеството;*** като има предвид, че въпреки ***напредъка в осигуряването на питейна вода и канализация през последното десетилетие милиарди хора по света все още нямат достъп до основни услуги за водоснабдяване, канализация и хигиена, което ги излага на риск от болести и по-дълбоко социално изключване***;

Or. en

Изменение 50
Александер Зел

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че въпреки ***че в исторически план водата е функционирала като катализатор за сътрудничество, през последните 10 години тя се асоциира по-скоро с конфликти, отколкото със сътрудничество***;	З. като има предвид, че ***през 1995 г. Исмаил Серагелдин, тогавашен заместник-председател на Световната банка, заяви, че „войните на двадесет и първи век ще се водят за вода“; като има предвид, че това послание е формирало политическия дебат в продължение на почти три десетилетия, но*** въпреки ***това не е имало мащабен конфликт единствено за водните ресурси***;

Or. en

Изменение 51
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, ***че въпреки*** че в исторически план водата е функционирала като катализатор за сътрудничество***, през последните 10 години тя се асоциира по-скоро с конфликти, отколкото със сътрудничество***;	З. като има предвид, че в исторически план водата е функционирала като катализатор за сътрудничество;

Or. en

Изменение 52
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение З а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	За. като има предвид, че маргинализираните групи, които често са пренебрегвани и дискриминирани при разработването на инфраструктура за водоснабдяване и канализация, включват жени, деца, бежанци, коренно население, общности с ниска кастова принадлежност, хора с увреждания и много други;

Or. en

Изменение 53
Александер Зел

Предложение за резолюция
Съображение З а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	За. като има предвид, че според Хронологичната база данни за конфликтите във връзка с водата на Тихоокеанския институт повечето инциденти, свързани с водата, се отнасят до местни спорове или нападения срещу инфраструктура, а не до войни между държави;

Or. en

Изменение 54
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение З б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Зб. като има предвид, че влошаването на състоянието на околната среда и свързаните с климата рискове обикновено оказват непропорционално въздействие върху бедните и маргинализираните общности; като има предвид, че тези условия все повече се използват от престъпните мрежи, терористичните организации и местните милиции за засилване на тяхното влияние и постигане на напредък в програмите им;

Or. en

Изменение 55
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че	***заличава се***

потребителите в горната част на водните системи имат някои относителни предимства в сравнение с потребителите в долната част;

Or. en

Изменение 56
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че потребителите в горната част на водните системи имат някои относителни предимства в сравнение с потребителите в долната част;	***заличава се***

Or. en

Изменение 57
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че потребителите в горната част на водните системи имат някои относителни предимства в сравнение с потребителите в долната част;	И. като има предвид, че потребителите в горната част на водните системи имат някои относителни предимства в сравнение с потребителите в долната част; ***като има предвид, че само справедливият и устойчив достъп до водните ресурси гарантира дългосрочна предвидимост за всички; като има предвид, че стратегическото транснационално сътрудничество в областта на водните ресурси позволява устойчиво управление на човешките дейности и***

съвместна подготовка за непостоянни хидроложки цикли в полза на всички съседи;

Or. en

Изменение 58
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че умишленото унищожаване на водна инфраструктура, включително язовири, от страна на Русия в Украйна, по-специално язовира „Каховка“ на 6 юни 2023 г., причини сериозни разрушения на околната среда, включително наводнения, замърсяване на сладководните ресурси, загуба на биологично разнообразие и дългосрочни щети на екосистемите, като същевременно лиши цивилното население от достъп до безопасна питейна вода и поминък;

Or. en

Изменение 59
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иб. като има предвид, че международното хуманитарно право (МХП), по-специално

допълнителните протоколи от 1977 г. към Женевските конвенции, предвижда изрична защита за язовири и други „съоръжения, съдържащи опасни сили“; като има предвид, че широко разпространеното или системно унищожаване на водоснабдяването или произтичащите от това екологични щети биха могли да попаднат под нейната юрисдикция като престъпление срещу човечеството;

Or. en

Изменение 60
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че в своята Резолюция 12 (XXXVII) от 6 март 1981 г. Комисията по правата на човека осъди продължаването на окупацията на Западна Сахара от Мароко и потвърди правото на народа сахрави на самоопределение; като има предвид, че експлоатацията на природни ресурси, включително водни ресурси, в окупираните територии без съгласието на засегнатото население подкопава това право и може да затвърди ситуации на окупация и нестабилност; и Съдът на Европейския съюз постанови по съединени дела C-778/21 P и C-798/21 P и по съединени дела C-779/21 P и C-799/21 P, че прилагането на икономическите споразумения между ЕС и Мароко по отношение на Западна Сахара и прилежащите ѝ води изисква съгласието на народа на Западна Сахара с оглед на правото на самоопределение и принципа на относително действие на

договорите;

Or. en

Изменение 61
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че съвременната война все по-често включва целенасочени нападения и използване на водните доставки и водната инфраструктура като оръжие, както наскоро беше демонстрирано от опустошителното разрушаване на язовира „Каховка“ в Украйна от Русия; като има предвид, че тези разрушения представляват военно престъпление и акт на екоцид, причинил смърт, масово разселване на цивилното население и срив на канализационните и напоителните системи, оставил приблизително един милион души без достъп до безопасна питейна вода и създал сериозни рискове за ядрената безопасност в намиращата се в близост Запорожка атомна електроцентрала; като има предвид, че в резултат на агресивната война на Русия срещу Украйна понастоящем приблизително 1,7 милиона деца в Украйна нямат надежден достъп до безопасна вода;

Or. en

Изменение 62
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че на 13 септември 2024 г. генералният секретар на ООН Антонио Гутереш назначи първия специален пратеник на ООН по въпросите на водите; като има предвид, че специалният пратеник ще бъде застъпник на високо равнище по въпросите на водата, ще насърчава международното сътрудничество за подобряване на водата и канализацията и ще мобилизира действия за справяне с глобалните водни кризи; като има предвид, че бившият министър на външните работи на Индонезия Ретно Л. П. Марсуди започна своята дейност като специален пратеник на ООН по въпросите на водите на 1 ноември 2024 г.

Or. fi

Изменение 63
Давор Иво Щир

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че замърсяването и отпадъците, пренасяни от реките и морските течения, могат да се натрупват по бреговете на други държави, като причиняват екологични, икономически и социални щети, включително на туризма и рибарството;

Or. en

Изменение 64
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. признава, че недостигът на вода може да доведе до разселване, поради което счита, че едно от средствата за справяне с първопричините за миграцията е да се подобри управлението на водите в трети държави;

Or. en

Изменение 65
Кристоф Гомар

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че достъпът до вода и контролът на водната инфраструктура се използват и ще се използват все повече като инструменти за политически натиск, принуда или война;

Or. fr

Изменение 66
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Й б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че

използването на достъпа до вода като оръжие чрез военни операции, насочени срещу водни съоръжения, кладенци, тръбопроводи, съоръжения за обезсоляване и канализационни системи, представлява сериозно нарушение на правата на човека; като има предвид, че през юли 2025 г. Службата на върховния комисар на ООН за правата на човека (СВКПЧ) докладва, че 89% от водоснабдителната и канализационната инфраструктура на Газа са били повредени или разрушени от израелските сили, което е довело до несигурност по отношение на водата за над 90% от домакинствата; като има предвид, че такова умишлено лишаване от вода и разрушаване на инфраструктура представляват сериозни нарушения на международното хуманитарно право, включително забраната за нападение на обекти, които са абсолютно необходими за оцеляването на цивилното население;

Or. en

Изменение 67
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Й б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че публично-частните партньорства насърчават по-добър и финансово по-приемлив достъп до вода, канализация и хигиена за всички, по-специално при създаването, ефективната поддръжка и управление на водните инфраструктури;

Or. en

Изменение 68
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Съображение Й б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че въоръжените държавни и недържавни участници в засегнатите от конфликти райони използват намиращото се в отслабена позиция население като средство за придобиване на легитимност чрез контролиране на водните ресурси;

Or. en

Изменение 69
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Й б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че Конференцията на ООН за водите ще се проведе в Обединените арабски емирства от 24 до 26 ноември 2026 г.;

Or. fi

Изменение 70
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Й в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*

Йв. като има предвид, че в своето консултативно становище от 19 юли 2024 г. Международният съд потвърди, че Израел, като окупационна сила, има задължението да гарантира, че местното население разполага с подходящо снабдяване с храни, включително вода; като има предвид, че продължаващото ограничаване на достъпа до вода, гориво и хуманитарна помощ е несъвместимо с тези задължения съгласно международното право;

Or. en

Изменение 71
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Й в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йв. като има предвид, че публичните инвестиции и политики трябва да насърчават и стимулират частния сектор да инвестира в технологии и управленски практики, които засилват устойчивото производство на култури, добитък и риба както от дребните земеделски стопани, така и от по-големите дружества;

Or. en

Изменение 72
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Съображение Й г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йг. като има предвид, че съгласно член 6 от Римския статут на Международния наказателен съд геноцидът включва умишлено налагане на национална, етническа, расова или религиозна група на условия на живот, целящи да доведат до нейното физическо унищожаване изцяло или частично; като има предвид, че умишленото лишаване от вода и други предмети, необходими за оцеляването на защитена група, може да представлява такова деяние, когато е извършено с намерението да се унищожи тази група, изцяло или частично;

Or. en

Изменение 73
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***където*** водата вече е оскъдна;	а) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***в които*** водата вече е оскъдна***, включително чрез мерки срещу дестабилизиращите последици от лошо регулираните широкомащабни инвестиции, свързани с водите, и като гарантират, че корпоративните и финансовите участници не допринасят за напрежение, разселване или трансгранични вреди,***

които могат да ескалират в конфликт;

Or. en

Изменение 74
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) да ***засилят ролята на трансграничното управление на*** водите ***във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и където водата вече е оскъдна***;	а) да ***гарантират, че ангажиментът на ЕС по отношение на трансграничните въпроси, свързани с*** водите***, остава ограничен и зачита основната отговорност на суверенните държави***;

Or. en

Изменение 75
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) ***да засилят*** ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***където***	а) ***при надлежно зачитане на националния суверенитет и спазване на върховенството му, да приемат*** ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище,

водата вече е оскъдна;

особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***в които*** водата вече е оскъдна;

Or. en

Изменение 76
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) да засилят ролята ***на*** трансграничното управление на водите ***във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим*** инструмент за предотвратяване ***на конфликти,*** разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***където*** водата вече е оскъдна;	***а***) да засилят ролята***, която играе*** трансграничното управление на водите***, по-специално в рамката на ООН, и да подкрепят водените от ООН инициативи за превръщане на сътрудничеството в областта на водите в ефективен*** инструмент за предотвратяване ***и*** разрешаване на конфликти и ***за*** изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***в които*** водата вече е оскъдна;

Or. fi

Изменение 77
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за	***а***) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за

предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***където*** водата вече е оскъдна;	предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на изменението на климата и ***в които*** водата вече е оскъдна***, по-специално в регионите от стратегическо значение за ЕС***;

Or. en

Изменение 78
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на ***изменението на*** климата и ***където*** водата вече е оскъдна;	***а***) да засилят ролята на трансграничното управление на водите във външната дейност на ЕС, така че то да действа като значим инструмент за предотвратяване на конфликти, разрешаване на конфликти и изграждане на доверие на регионално, национално и международно равнище, особено в райони, уязвими от въздействието на климата и ***в които*** водата вече е оскъдна;

Or. en

Изменение 79
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква а а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	аа) да се справят със ситуации като Западна Сахара, територия под мароканска окупация, при които експлоатацията на природни ресурси,

включително вода, без съгласието на народа сахрави допринася за консолидирането на окупацията и възпрепятства упражняването на правото му на самоопределение, като по този начин се подкопават перспективите за справедлив и траен мир, и да гарантират, че външната дейност на ЕС не допринася, пряко или непряко, за такава експлоатация без свободното и действително съгласие на народа на съответната територия, в съответствие с принципа на постоянен суверенитет върху природните ресурси и правото на самоопределение съгласно международното право;

Or. en

Изменение 80
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;	б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни***, включително като гарантират, че тези споразумения включват обвързващи екологични и социални гаранции, задължителни оценки на трансграничното въздействие върху околната среда, ефективни механизми за участие на обществеността и рамки за отчетност, приложими както за държавните органи, така и за***

частните инвеститори, участващи в инфраструктурни проекти, свързани с водите;

Or. en

Изменение 81
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;	б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни***, за да се подобрява устойчивото управление на природните ресурси, да се намалява рискът от напрежение или конфликти и да се насърчава сътрудничеството***; ***последователно да повдигат въпроси, свързани с транснационалното управление на водите, в двустранните си диалози с държавите партньори;***

Or. en

Изменение 82
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*

б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;	б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни***, при пълно зачитане на суверенитета на държавите партньори и на тяхната основна отговорност за водните ресурси***;

Or. en

Изменение 83
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) да ***обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между*** правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, ***и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни***;	б) да ***насърчават*** правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, ***да си сътрудничат чрез съществуващите международни рамки, по-специално тези, ръководени от Организацията на обединените нации и Световната банка***;

Or. en

Изменение 84
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;	б) ***по инициатива на държавите членки*** да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия необходим експертен опит и техническа и финансова помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;

Or. en

Изменение 85
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия ***необходим*** експертен опит и техническа ***и финансова*** помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;	б) да обърнат внимание на липсата на оперативни споразумения между правителствата, споделящи трансгранични водни басейни, и да предоставят целия ***наличен*** експертен опит и техническа помощ на ЕС, за да подкрепят правителствата при установяването и прилагането на такива договорености, а така също и организации за речните басейни;

Or. fi

Изменение 86
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ба) да се справят със

съществуващите пропуски в отчетността при трансграничното управление на водите чрез насърчаване на ефективни механизми за отговорност и правна защита за вреди за околната среда и правата на човека, причинени от широкомащабни инфраструктурни проекти, свързани с водите, включително когато са въвлечени частни участници, инвеститори или финансови институции;

Or. en

Изменение 87
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква б б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	бб) да гарантират ефективен достъп до правосъдие и правни средства за защита за общностите и лицата, засегнати от трансгранични вреди за околната среда, причинени от широкомащабни инфраструктурни проекти, свързани с водите, включително чрез механизми за гражданска отговорност, съдебни и извънсъдебни процедури за подаване на жалби и възможност за предявяване на искове срещу участващи корпоративни участници и финансови институции;

Or. en

Изменение 88
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) да ***засилят ролята на транснационалното*** управление на водите ***във външната дейност и дипломацията на ЕС и за тази цел да предоставят на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и делегациите на ЕС по света подходящи финансови и човешки ресурси за започване и подпомагане на трансгранични дейности по*** управление на водите и ***дипломация на място*** в рамките на държавите партньори и между тях;	в) да ***засилват многостранното*** управление на водите***, по-специално в рамките на ООН, и активно да подкрепят инициативите и процесите на ООН в областта на водите; да насърчават инициирането и насърчаването на трансгранично*** управление на водите и ***дипломатически дейности*** в рамките на държавите партньори и между тях;

Or. fi

Изменение 89
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) да ***засилят ролята на транснационалното управление на*** водите ***във външната дейност и дипломацията на ЕС и за тази цел да предоставят*** на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) ***и делегациите на ЕС по света подходящи финансови и човешки ресурси за започване и подпомагане на трансгранични дейности по управление на водите и дипломация на място в рамките на държавите партньори и между тях***;	в) да ***гарантират, че ангажиментът на ЕС по отношение на трансграничните въпроси, свързани с*** водите***, остава ограничен и допълва основната отговорност на суверенните държави; да избягват създаването на нови административни структури и да се въздържат от разпределяне на допълнителни финансови ресурси в рамките*** на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) ***за тази цел; да призовават за сътрудничество със съществуващи международни организации като Организацията на обединените нации и Световната банка***;

Or. en

Изменение 90
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) да ***засилят*** ролята на транснационалното управление на водите във външната дейност и дипломацията на ЕС и за тази цел да ***предоставят на*** Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и делегациите на ЕС по света ***подходящи*** финансови и човешки ресурси за започване и подпомагане на трансгранични дейности по управление на водите и дипломация на място в рамките на държавите партньори и между тях;	в) да ***адаптират*** ролята на транснационалното управление на водите във външната дейност и дипломацията на ЕС и за тази цел да ***тестват*** Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и делегациите на ЕС по света ***със съществуващите*** финансови и човешки ресурси за започване и подпомагане на трансгранични дейности по управление на водите и дипломация на място в рамките на държавите партньори и между тях;

Or. en

Изменение 91
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква в а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ва) да засилват адаптирането на външните инвестиции на ЕС за достъп до вода и канализация, включително в рамките на Global Gateway и свързаните с нея инструменти за външно финансиране, към нестабилни и засегнати от конфликти условия, за да се подкрепят мирът и устойчивостта[1б];
	[1б] https://ecdpm.org/work/global-gateway-investments-fragile-settings-how-do-it

Or. en

Изменение 92
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за трансграничното управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	***заличава се***

Or. en

Изменение 93
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за трансграничното управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	***заличава се***

Or. en

Изменение 94
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансгранично*** управление на ***ЕС на***	г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансграничното*** управление на

водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;

водите ***на ЕС*** във външната дейност на ЕС в ***рамките на*** следващата многогодишна финансова рамка***, като същевременно гарантират равен достъп до ресурси за малки проекти, по-специално управлявани на местно или регионално равнище, и обвързват това финансиране със стриктното спазване на международното хуманитарно право, международното право в областта на правата на човека и задължителните екологични и социални стандарти за защита, включително в ситуации на окупация и в проекти, включващи частни инвеститори или финансови институции***;

Or. en

Изменение 95
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка***, а именно чрез „Глобална Европа“ и Global Gateway***; ***да гарантират, че инфраструктурните и енергийните проекти, финансирани от инструментите на ЕС за сътрудничество за развитие и външна политика, включително Европейската инвестиционна банка, не подкопават трансграничните отношения в областта на водите, равния достъп и устойчивото управление, нито допринасят за прогонването на хора от техните земи, по-специално коренното***

население;

Or. en

Изменение 96
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансгранично*** управление на ***ЕС*** на водите ***във*** външната дейност на ЕС ***в*** следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансграничното*** управление на ***водите на ЕС и устойчивото управление*** на водите ***в държавите партньори в съответствие с глобалните водещи действия на първата стратегия на ЕС за устойчивост на водните ресурси в рамките на*** външната дейност на ЕС ***по линия на*** следващата многогодишна финансова рамка;

Or. en

Изменение 97
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансгранично*** управление на ***ЕС на*** водите ***във*** външната дейност на ЕС ***в*** следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят увеличено и стабилно финансиране за ***трансграничното*** управление на водите ***в ЕС в рамките на*** външната дейност на ЕС ***и да увеличат финансирането за глобален достъп до устойчива на изменението на климата инфраструктура за водоснабдяване и канализация в рамките на*** следващата многогодишна финансова рамка;

Or. en

Изменение 98
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят ***увеличено и стабилно финансиране*** за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят ***и да наблюдават финансирането*** за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;

Or. en

Изменение 99
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят ***увеличено и стабилно*** финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят ***адекватно и ефикасно*** финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;

Or. en

Изменение 100
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) да осигурят ***увеличено и*** стабилно финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;	г) да осигурят стабилно финансиране за трансгранично управление на ЕС на водите във външната дейност на ЕС в следващата многогодишна финансова рамка;

Or. fi

Изменение 101
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	га) да признаят решаващата работа, извършена от защитниците на екологичните права и организациите на гражданското общество, в полза на опазването на водите, равния достъп и трансграничното управление на водите; да включват активно местните защитници на екологичните права и организациите на гражданското общество в подкрепата на ЕС за транснационалното управление на водите в трети държави и да защитават тяхната работа;

Or. en

Изменение 102
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква г а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	га) да насърчават публично-частните партньорства, които насърчават по-добър и по-финансово приемлив достъп до вода, канализация и хигиена за всички, по-специално при създаването, ефективната поддръжка и управление на водните инфраструктури, по-специално чрез своите проекти по линия на Global Gateway;

Or. en

Изменение 103
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) да разширят географския обхват на проектите на ЕС за трансгранично управление на водите отвъд Африка и Централна Азия, така че да обхванат Северна и Южна Америка, Близкия изток и Северна Африка и Източна и Южна Азия чрез подхода „Екип Европа“;	д) да разширят географския обхват на проектите на ЕС за трансгранично управление на водите отвъд Африка и Централна Азия, така че да обхванат Северна и Южна Америка, Близкия изток и Северна Африка и Източна и Южна Азия чрез подхода „Екип Европа“***, особено в региони, в които несигурността по отношение на водата може да допринася за нестабилност, разселване или незаконна миграция, засягащи външните граници на ЕС***;

Or. en

Изменение 104
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) да разширят географския обхват на проектите на ЕС за трансгранично управление на водите отвъд Африка и Централна Азия, така че да обхванат Северна и Южна Америка, Близкия изток и Северна Африка и Източна и Южна Азия ***чрез подхода „Екип Европа“***;	д) да разширят географския обхват на проектите на ЕС за трансгранично управление на водите отвъд Африка и Централна Азия, така че да обхванат Северна и Южна Америка, Близкия изток и Северна Африка и Източна и Южна Азия ***по инициатива на държавите членки, и по искане на държавите членки, като се използват инструментите на ЕС в подкрепа на действия на национално равнище***;

Or. en

Изменение 105
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) да ***разширят*** географския обхват на ***проектите*** на ЕС ***за трансгранично управление на водите отвъд Африка и Централна Азия, така че да обхванат Северна и Южна Америка, Близкия изток и Северна Африка и Източна и Южна Азия чрез подхода „Екип Европа“***;	д) да ***се въздържат от разширяване на*** географския обхват на ***инициативите*** на ЕС ***и вместо това да подкрепят глобалните усилия, ръководени от международни организации***;

Or. en

Изменение 106
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	да) да приветстват Пакта за Средиземноморието като рамка за засилено регионално сътрудничество

	и призовава за изричното включване на дипломацията в областта на водните ресурси сред своите приоритетни действия, като се има предвид нарастващият натиск върху споделените водни ресурси в Средиземноморието, включително в региони като Източното Средиземноморие и Северна Африка; да подчертават, че съвместното управление на водите, съвместните инфраструктурни проекти и диалогът относно трансграничните ресурси следва да бъдат признати като важни инструменти за предотвратяване на конфликти, устойчивост спрямо изменението на климата и устойчиво развитие;

Or. en

Изменение 107
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква д а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	да) да подкрепят международните разследвания на военни престъпления, свързани с нападения срещу водна инфраструктура и системи за управление на водите;

Or. fi

Изменение 108
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е

Предложение за резолюция	*Изменение*
е) да засилят многостранното	е) да засилят многостранното

сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия;	сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия; ***да засилят многостепенния диалог с държавите, податливи на конфликти, включително срещите на високо равнище и съвместните инициативи, както и форматите за дългосрочно сътрудничество;***

Or. en

Изменение 109
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е

Предложение за резолюция	*Изменение*
е) да засилят ***многостранното*** сътрудничество в областта на водите, ***по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия***;	е) да засилят ***двустранното*** сътрудничество в областта на водите, ***основано на приоритетите на европейската нация***;

Or. en

Изменение 110
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е

Предложение за резолюция	*Изменение*

е) да засилят многостранното сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия;	е) да засилят многостранното сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия***, и като се опитват да преодоляват неравенствата между държавите и вътре в тях при добиване на достъп до тях***;

Or. en

Изменение 111
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е

Предложение за резолюция	*Изменение*
е) да засилят многостранното сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия;	е) да засилят многостранното сътрудничество в областта на водите, по-специално в рамките на ООН, като продължат и ускорят глобализацията на Конвенцията на ООН за водите и подкрепят изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР), по-специално ЦУР 6 относно чистата вода и добрите санитарни условия***, със силна степен на амбиция през периода, предшестващ Конференцията на ООН по водите през 2026 г.***;

Or. en

Изменение 112
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	еа) да засилват устойчивостта на водните ресурси в световен мащаб като средство за насърчаване на стабилността чрез ефективно изпълнение на Европейската стратегия за устойчивост на водните ресурси, по-специално нейните глобални действия, насочени към подпомагане на достъпа до вода и канализация за най-малко 70 милиона души и към укрепване на глобалното управление на водите и участие в многостранни форуми като Г-7, Г-20 и Диалога по въпросите на водите в Баку;

Or. en

Изменение 113
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	еа) да подчертават, че ефективното трансгранично управление на водите зависи от опазването на биологичното разнообразие и климата, и поради това изисква управлението на водите да отговаря преди всичко на екологичните — като основна потребност за растенията, животните и хората — и социалните интереси и като такова трябва да се ръководи от логика, основана на обществения интерес и общите обществени и глобални блага;

Or. en

Изменение 114

Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква е а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	еа) да гарантират непрекъснатото изпълнение на ангажиментите на ЕС от Конференцията на ООН за водите през 2023 г., като същевременно повишават амбициите и действията в подготовка за Конференцията на ООН за водите през 2026 г.;

Or. en

Изменение 115
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) да инвестират в по-прозрачен преглед на цялата текуща подкрепа от ЕС, предназначена за насърчаване на трансграничното управление на водите в международен план, и да гарантират съгласуваност и рационализиране на цялата работа и цялото финансиране във всички съответни генерални дирекции и между ЕСВД и Комисията;	ж) да инвестират в по-прозрачен преглед на цялата текуща подкрепа от ЕС, предназначена за насърчаване на трансграничното управление на водите в международен план, и да гарантират съгласуваност и рационализиране на цялата работа и цялото финансиране във всички съответни генерални дирекции и между ЕСВД и Комисията; ***да засилват комуникацията относно усилията и успехите на ЕС в областта на трансграничното сътрудничество в областта на водите, за да се повиши видимостта на този основен инструмент и водещата роля на ЕС в него;***

Or. en

Изменение 116

Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) да инвестират в по-прозрачен преглед на цялата текуща подкрепа от ЕС, предназначена за насърчаване на трансграничното управление на водите в международен план, и да гарантират съгласуваност и рационализиране на цялата работа и цялото финансиране във всички съответни генерални дирекции и между ЕСВД и Комисията;	ж) да инвестират в по-прозрачен преглед на цялата текуща подкрепа от ЕС, предназначена за насърчаване на трансграничното управление на водите в международен план, и да гарантират съгласуваност и рационализиране на цялата работа и цялото финансиране във всички съответни генерални дирекции и между ЕСВД и Комисията; ***освен това да гарантират, че различните програми се допълват взаимно и не се припокриват;***

Or. fi

Изменение 117
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква ж а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	жа) да засилват устойчивостта на водните ресурси в световен мащаб като средство за насърчаване на стабилността чрез ефективно изпълнение на Европейската стратегия за устойчивост на водните ресурси, по-специално нейните глобални действия, насочени към подпомагане на достъпа до вода и канализация за най-малко 70 милиона души и към укрепване на глобалното управление на водите и участие в многостранни форуми като Г-7, Г-20 и Диалога по въпросите на водите в Баку;

Or. en

Изменение 118
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция	*Изменение*
з) да работят, когато е възможно, за осигуряване на чиста и висококачествена вода***, да насърчават*** устойчивото управление на водите ***и да прилагат*** различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;	з) да работят, когато е възможно, за осигуряване на чиста и висококачествена вода ***и достъп до канализация, насърчаване на*** устойчивото управление на водите***, увеличаване на повторното използване на водата, справяне със замърсяването на водите, прекомерното използване и отпадъците и прилагане на*** различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;

Or. en

Изменение 119
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция	*Изменение*
з) да ***работят, когато е възможно, за*** осигуряване на чиста и висококачествена вода, ***да насърчават*** устойчивото управление на водите и ***да прилагат*** различни ***иновативни*** технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;	з) да ***насърчават засилено международно сътрудничество, включително на ниво организации за речни басейни, за справяне с нарастващата водна криза,*** осигуряване на чиста и висококачествена вода, ***насърчаване на*** устойчивото управление на водите и ***прилагане на*** различни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;

Or. en

Изменение 120
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция	*Изменение*
з) да работят, когато е възможно, за осигуряване на чиста и висококачествена вода, да насърчават устойчивото управление на водите и да прилагат различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;	з) да работят, когато е възможно ***и винаги в интерес на държавите членки***, за осигуряване на чиста и висококачествена вода, да насърчават устойчивото управление на водите и да прилагат различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;

Or. en

Изменение 121
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква з

Предложение за резолюция	*Изменение*
з) да работят, когато е възможно, за осигуряване на чиста и висококачествена вода, да насърчават устойчивото управление на водите и да прилагат различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;	з) да работят, когато е възможно, за осигуряване на чиста и висококачествена вода ***и за подобряване на достъпа до нея***, да насърчават устойчивото управление на водите и да прилагат различни иновативни технологии в областта на водите, включително природосъобразни решения;

Or. en

Изменение 122
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция	*Изменение*
и) да гарантират, че инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;	и) да гарантират, че инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта; ***да служат като надежден и ползващ се с доверие участник в улесняването на обмена на надеждна информация за водите между правителствата, заинтересованите страни и обществеността в условия на недостиг на вода и високо напрежение, особено в контекст, в който някои правителства възприемат споделянето на информация като равностойно на оповестяването на държавни тайни; да надграждат върху съответния опит, програми, практики и стратегии на ЕС за засилване на обмена на най-добри практики между регионалните и националните участници въз основа на съответните програми, практики и стратегии на ЕС;***

Or. en

Изменение 123
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция	*Изменение*
и) да гарантират***, че*** инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб ***са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата*** чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;	и) да гарантират инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;

Or. en

Изменение 124
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция	*Изменение*
и) да гарантират, че инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;	и) да гарантират, че инициативите на ***ООН и*** ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на държавите партньори на технически и физически ресурси за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;

Or. fi

Изменение 125
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква и

Предложение за резолюция	*Изменение*
и) да гарантират, че инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на ***държавите партньори на технически и физически ресурси*** за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;	и) да гарантират, че инициативите на ЕС в областта на водите в световен мащаб са насочени към преодоляване на продължаващите пропуски в данните и липсата на обмен на данни между правителствата чрез предоставяне на ***подкрепа*** за ефективно наблюдение на нивата на водите и качеството на трансграничните басейни, както и чрез обмен на данни и насърчаване на общи стандарти за събиране на данни между държавите партньори с цел повишаване на съвместимостта;

Or. en

Изменение 126
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция	*Изменение*
й) да популяризират междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси, като се съсредоточат по-специално върху гарантирането на справедливо разпределение на водата между държавите и стопанските сектори, и да подкрепят структурите за управление на местно и общностно равнище, за да се	й) да популяризират междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси, като се съсредоточат по-специално върху гарантирането на справедливо разпределение на водата между държавите и стопанските сектори, и да подкрепят структурите за управление на местно и общностно равнище, за да се

насърчи приобщаващото вземане на решения и управление на водите;	насърчи приобщаващото вземане на решения и управление на водите; ***да гарантират, че свързаните с водите инвестиции, концесии и инфраструктурни проекти, засягащи земите, териториите и ресурсите на коренното население, подлежат на ефективни добросъвестни консултации с цел получаване на тяхното свободно, предварително и информирано съгласие като основен елемент от предотвратяването на конфликти и устойчивото изграждане на мира;***

Or. en

Изменение 127
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция	*Изменение*
й) да популяризират междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси***, като се съсредоточат по-специално върху гарантирането на справедливо разпределение на водата между държавите и стопанските сектори, и да подкрепят структурите за управление на местно и общностно равнище, за да се насърчи*** приобщаващото вземане на решения и управление на водите;	й) да популяризират междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси ***и*** приобщаващото вземане на решения и управление на водите;

Or. en

Изменение 128
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й

Предложение за резолюция	*Изменение*
й) да ***популяризират*** междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси, като се съсредоточат по-специално върху ***гарантирането на справедливо*** разпределение на водата между държавите и стопанските сектори, и да подкрепят структурите за управление на местно и общностно равнище, за да се насърчи приобщаващото вземане на решения и управление на водите;	й) да ***улесняват*** междуправителствените и регионалните инструменти за сътрудничество в управлението на водните ресурси, като се съсредоточат по-специално върху ***повишаване на осведомеността за справедливото*** разпределение на водата между държавите и стопанските сектори, и да подкрепят структурите за управление на местно и общностно равнище, за да се насърчи приобщаващото вземане на решения и управление на водите;

Or. en

Изменение 129
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йа) призовава Комисията да увеличи специалната финансова подкрепа за неправителствените организации, работещи в областта на дипломацията в областта на водните ресурси, предотвратяването на конфликти и трансграничното сътрудничество в областта на водите, особено в нестабилни и засегнати от конфликти региони, като признава тяхната важна роля за улесняване на диалога на местно и регионално равнище, подкрепа за основаното на общността управление на водите, насърчаване на изграждането на доверие и допринасяне за устойчиви и приобщаващи инициативи за управление на водите;

Or. en

Изменение 130
Вангелис Меймаракис

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йа) да засилват прилагането на интегрирано управление на водните ресурси (IWRM) като основен инструмент, който насърчава координираното развитие и устойчивото управление на водите, земята и свързаните с тях ресурси, включително през границите, в съответствие с ЦУР 6.5.2, във взаимна полза на крайбрежните държави, както и значението на връзката между водата, храните и енергетиката (WEFE) за справяне с полезните взаимодействия и компромисите по отношение на водите във външната дейност на ЕС;

Or. en

Изменение 131
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йа) да считат, че публичните инвестиции и политики трябва да насърчават и стимулират частния сектор да инвестира в технологии и управленски практики, които засилват устойчивото производство на култури, добитък и риба както от дребните земеделски стопани, така и от по-големите дружества;

Or. en

Изменение 132
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йб) да подчертават, че неравният достъп до споделени водни ресурси продължава да бъде структурен двигател на нестабилност в Близкия изток, особено в басейна на река Йордан, където историческите и продължаващите дисбаланси в разпределението и контрола задълбочават социално-икономическите различия; да отбелязват, че съгласно съществуващите договорености израелските власти упражняват ефективен контрол върху по-голямата част от водните ресурси във и идващи от Западния бряг, докато палестинските общности получават значително по-малко и често недостатъчно разпределени водни ресурси, което води до значително по-ниска наличност на вода на глава от населението за битови, селскостопански и промишлени нужди в сравнение с израелското население и селища и ограничава развитието, общественото здраве и устойчивостта;

Or. en

Изменение 133
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й в (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йв) да призовават за засилен ангажимент на ЕС в подкрепа на съвместните израелско-палестински механизми за управление на водите, включително подновяването на съществуващите рамки, като например Съвместния комитет по водите, с оглед насърчаване на справедливо разпределение на водите, подобрена прозрачност и ефективно развитие на инфраструктурата;

Or. en

Изменение 134
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й г (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йг) да отбелязват с дълбока загриженост мащабното разрушаване на инфраструктурата за водоснабдяване, канализация и хигиена в ивицата Газа, включително инсталации за обезсоляване, съоръжения за пречистване на отпадъчни води и разпределителни мрежи, което оставя голяма част от населението без надежден достъп до безопасна питейна вода; да припомнят докладите от април 2025 г., в които се документира значително намаляване — оценено на около 70 % — на водата, доставяна в палестинските райони, като се подчертава как ограниченият достъп до вода може да изостри хуманитарните нужди, да натовари основните услуги и да повиши напрежението в целия регион; да призовават за бърза и безпрепятствена доставка на

материали, гориво и техническа помощ, необходими за ремонта и реконструкцията на критична водна инфраструктура, включително тръбопроводи, съоръжения за обезсоляване и пречиствателни станции за отпадъчни води;

Or. en

Изменение 135
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й д (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йд) да подчертаят трансграничното въздействие на широкомащабните проекти за язовири, изпълнявани от Турция в рамките на проекта за Югоизточен Анадол (GAP), включително язовира Илъсу, които са засегнали водните потоци надолу по течението на реките Тигър и Ефрат и са допринесли за недостига на вода, загубите в селското стопанство и влошаването на състоянието на околната среда в Ирак и Сирия;

Or. en

Изменение 136
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й е (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йе) да насърчават установяването на структуриран и приобщаващ диалог за целия басейн между Турция, Ирак и съответните заинтересовани

страни в Сирия относно управлението на речната система Тигър-Ефрат въз основа на принципите на международното право в областта на водите, включително справедливо и разумно използване и задължението да не се причиняват значителни вреди;

Or. en

Изменение 137
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й ж (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йж) да отбелязват със загриженост продължаващото напрежение между Египет и Етиопия след завършването и откриването на язовира Grand Ethiopian Renaissance Dam (Велико етиопско възраждане) (GERD) през 2025 г., което би могло значително да засегне хидрополитическия баланс в басейна на река Нил; да призовават всички страни да се въздържат от едностранни мерки, които биха могли да изострят напрежението, и да отдават приоритет на стъпките за изграждане на доверие, включително прозрачност при експлоатацията на язовирите и техническо сътрудничество в областта на прогнозирането на водния поток;

Or. en

Изменение 138
Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква й з (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	йз) да насърчават Армения и Азербайджан да включват разпоредби относно трансграничното сътрудничество в областта на водите в контекста на бъдещо мирно споразумение, включително механизми за споделяне на данни, съвместен мониторинг, безопасност на язовирите и справедливо разпределение на водата за селскостопански и граждански цели;

Or. en

Изменение 139
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция	*Изменение*
к) да засилят капацитета на ЕС за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии; да засилят мониторинга на недостига на вода и свързаните с водата рискове от конфликти в световен мащаб, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода, като го превърнат в част от системите за предотвратяване на конфликти на Центъра на ЕСВД за реакция при кризи;	к) да засилят капацитета на ЕС за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии; да засилят мониторинга на недостига на вода и свързаните с водата рискове от конфликти в световен мащаб, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода, като го превърнат в част от системите за предотвратяване на конфликти на Центъра на ЕСВД за реакция при кризи; ***да гарантират отчетността на всички участници в използването на водните ресурси и водната инфраструктура като оръжие и в умишленото лишаване от достъп до вода, при пълно спазване на задълженията съгласно международното право;***

Or. en

Изменение 140
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция	*Изменение*
к) да ***засилят*** капацитета на ЕС за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии; да засилят мониторинга на недостига на вода и свързаните с водата рискове от конфликти в световен мащаб, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода, като го превърнат в част от системите за предотвратяване на конфликти на Центъра на ЕСВД за реакция при кризи;	к) да ***засилват*** капацитета на ЕС за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии***, включително спътниково наблюдение и проследяване на замърсяването в реално време, които са от съществено значение за предотвратяването и борбата с трансграничното замърсяване, както и да поддържат намаляването на риска от бедствия***; да засилят мониторинга на недостига на вода и свързаните с водата рискове от конфликти в световен мащаб, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода, като го превърнат в част от системите за предотвратяване на конфликти на Центъра на ЕСВД за реакция при кризи;

Or. en

Изменение 141
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква к

Предложение за резолюция	*Изменение*
к) да ***засилят*** капацитета на ***ЕС*** за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии; да ***засилят*** мониторинга на недостига на вода и свързаните с водата рискове от конфликти ***в световен***	к) да ***засилват*** капацитета на ***държавите членки*** за мониторинг и ранно предупреждение чрез цифровизация и модерни технологии; да ***засилват*** мониторинга ***от страна на държавите членки*** на недостига на

мащаб, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода***, като го превърнат в част от системите за предотвратяване на конфликти на Центъра на ЕСВД за реакция при кризи***;

вода и свързаните с водата рискове от конфликти, като например използването на водата и водната инфраструктура като оръжие и умишленото лишаване от достъп до вода;

Or. en

Изменение 142
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква к а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ка) да признаят, че умишленото лишаване от вода и системното унищожаване на водоснабдителна и канализационна инфраструктура в Газа представляват тежки нарушения на международното хуманитарно право и сериозни нарушения на правата на човека; да припомнят, че съгласно член 2 от Споразумението за асоцииране между ЕС и Израел зачитането на правата на човека и демократичните принципи представлява съществен елемент от споразумението; да призовават за незабавно спиране на действието на Споразумението за асоцииране между ЕС и Израел с оглед на сериозните и продължаващи нарушения на международното право от страна на Израел;

Or. en

Изменение 143
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция

Параграф 1 – буква к б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	кб) да гарантират сътрудничество с МНС във връзка със заповедите за арест, издадени за Бенямин Нетаняху и Йоав Галант, в които са установени основателни причини да се счита, че и двете лица умишлено и съзнателно са лишили цивилното население в Газа от предмети, абсолютно необходими за неговото оцеляване, включително храна, вода, лекарства и медицински консумативи, както и гориво и електроенергия, поне от 8 октомври 2023 г. до 20 май 2024 г.;

Or. en

Изменение 144
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция	*Изменение*
л) да стимулират и финансират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;	л) да стимулират и финансират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“; ***да гарантират, че финансирането от ЕС за управление на водите, споделяне на водите, сътрудничество и иновации, включително в рамките на „Хоризонт Европа“, се използва в пълно съответствие с международното право, включително чрез спиране на финансирането за държави, замесени в сериозни нарушения на правото на човека на вода;***

Or. en

Изменение 145
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция	*Изменение*
л) да стимулират и финансират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;	л) да стимулират и финансират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“; ***да проучват нововъзникващите предизвикателства пред общите водни басейни, като например засяването на облаци и други дейности за промяна на метеорологичните условия;***

Or. en

Изменение 146
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция	*Изменение*
л) да стимулират ***и финансират*** научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите***, включително чрез „Хоризонт Европа“***;	л) да стимулират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите;

Or. en

Изменение 147
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция	*Изменение*
л) да стимулират ***и финансират*** научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;	л) да стимулират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;

Or. en

Изменение 148
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква л

Предложение за резолюция	*Изменение*
л) да стимулират ***и финансират*** научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;	л) да стимулират научни изследвания в областта на устойчивото трансгранично управление на водите, споделянето на води, сътрудничеството и иновациите, включително чрез „Хоризонт Европа“;

Or. fi

Изменение 149
Силвия Сардоне, Сузана Чекарди, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването	***заличава се***

на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;

Or. en

Изменение 150
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;	***заличава се***

Or. en

Изменение 151
Леолука Орландо

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени	м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени

конфликти и в трансгранични условия;	конфликти и в трансгранични условия***, както и ръководещ, от името на Съюза, международните усилия за опазване и възстановяване на водните екосистеми в съответствие с ЦУР 6, тъй като устойчивостта на водните ресурси е от решаващо значение за справяне с настоящите и бъдещите кризи в областта на здравеопазването, храните, енергетиката и сигурността***; ***да се консултират с Европейския парламент относно мандата, ресурсите и договореностите за сътрудничество в подкрепа на работата на СПЕС;***

Or. en

Изменение 152
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да ***назначат високопоставен служител на ЕС за*** специален представител ***на ЕС,*** натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;	м) да ***подчертават, че ООН е назначила*** специален ***пратеник по въпросите на водите; да подкрепят специалния пратеник в нейната работа и да избягват създаването на припокриващи се структури в рамките на администрацията на ЕС; да призовават за преглед на мандата на специалния пратеник на ООН, така че специалният*** представител ***да бъде*** натоварен ***и*** с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;

Or. fi

Изменение 153
Пернандо Барена Арса, Рима Асан

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;	м) да назначат високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти***, в лагери за бежанци и вътрешно разселени лица по света, в земите на прадедите на коренното население*** и в трансгранични условия;

Or. en

Изменение 154
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да ***назначат високопоставен служител*** на ЕС за ***специален представител на ЕС, натоварен с предотвратяването и разрешаването*** на конфликти, свързани с водите, ***насърчаването*** на сътрудничеството в областта на водите и ***опазването*** на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;	м) да ***засилват съществуващия капацитет*** на ЕС за ***предотвратяване и разрешаване*** на конфликти, свързани с водите, ***чрез насърчаване*** на сътрудничеството в областта на водите и ***защита*** на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия***, като се осъжда използването на водата като оръжие в конфликти***;

Or. en

Изменение 155
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да ***назначат високопоставен служител на ЕС за специален*** представител на ЕС***, натоварен с*** предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;	м) да ***ролята на специалния*** представител на ЕС ***за правата на човека, с нарастващ акцент върху*** предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта на водите и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия;

Or. en

Изменение 156
Александер Зел

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м

Предложение за резолюция	*Изменение*
м) да ***назначат*** високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с ***предотвратяването и разрешаването на конфликти, свързани с водите, насърчаването на сътрудничеството в областта*** на водите ***и опазването на водните източници и системи, включително по време на въоръжени конфликти и в трансгранични условия***;	м) да ***се въздържат от назначаването на*** високопоставен служител на ЕС за специален представител на ЕС, натоварен с ***управлението*** на водите***, което би представлявало ненужно разширяване на бюрократичните структури на ЕС и риск от дублиране на мандатите на съществуващите международни организации***;

Or. en

Изменение 157
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква м а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ма) да засилват адаптирането на външните инвестиции на ЕС за достъп до вода и канализация, включително в рамките на Global Gateway и свързаните с нея инструменти за външно финансиране, към нестабилни и засегнати от конфликти условия, за да се подкрепят мирът и устойчивостта;

Or. en

Изменение 158
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция	*Изменение*
н) ***да засилят*** ролята на международното право и международните съдилища в разрешаването на спорове във връзка с транснационални водни обекти, за да се гарантира яснота и отчетност за правните задължения на всички държави, граничещи със съответните транснационални води;	н) ***при зачитане на приоритета на националните съдилища на държавите членки за разрешаване на споровете между тях, да изяснят*** ролята на международното право и международните съдилища в разрешаването на спорове във връзка с транснационални водни обекти, за да се гарантира яснота и отчетност за правните задължения на всички държави, граничещи със съответните транснационални води;

Or. en

Изменение 159
Михаел Галер

от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н

Предложение за резолюция	*Изменение*
н) да ***засилят*** ролята на международното право и ***международните съдилища в разрешаването*** на спорове ***във връзка с*** транснационални водни обекти, ***за да се гарантира*** яснота и отчетност ***за*** правните задължения на всички държави, граничещи със съответните ***транснационални*** води;	н) да ***засилват*** ролята на международното право и ***да насърчават диалога, посредничеството и регионалните решения като основни инструменти за разрешаване*** на спорове ***относно*** транснационални водни обекти, ***като гарантират*** яснота и отчетност ***по отношение на*** правните задължения на всички държави, граничещи със съответните води;

Or. en

Изменение 160
Михаел Галер
от името на групата PPE
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	на) да осъждат по възможно най-категоричен начин умишленото унищожаване от страна на Русия на водна инфраструктура, включително язовири, като средство за водене на война, което причини сериозни щети на околната среда, подкопа сигурността на водните ресурси и заплаши цивилното население; да подчертават, че подобни действия представляват нарушения на международното право, и да призовават за пълна отчетност за отговорните лица; да насърчават Комисията и държавите — членки на ЕС, да продължат да предоставят

помощ на Украйна при разследването на извършителите, така че те да могат да бъдат наказателно преследвани за военни престъпления;

Or. en

Изменение 161
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	на) да подкрепят правни инициативи, насочени към осигуряване на правосъдие и обезщетение за умишленото насочване и унищожаване на водни доставки и инфраструктура, както и за актове на екоцид;

Or. en

Изменение 162
Петрас Аущревичюс, Мари-Агнес Щрак-Цимерман, Дан Барна, Урмас Пает

Предложение за резолюция
Параграф 1 – буква н б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	нб) да засилват подкрепата за жизненоважната работа на защитничките и защитниците на екологичните права; да подчертават, че следва да бъдат насърчавани тяхната безопасност и свобода да работят без насилие и сплашване;

Or. en

Изменение 163

Кристоф Гомар

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. изрично да признават недостига на вода като основен фактор за сигурността, геополитическите и хуманитарните рискове и изцяло да интегрират предотвратяването на конфликти, свързани с водата, във външната политика и политиката за сигурност и развитие на ЕС; да подчертават, че недостигът на вода и влошаването на състоянието на водните ресурси могат също така да водят до масово разселване на населението и принудителна миграция, което изостря продоволствената несигурност, бедността и нестабилността в най-уязвимите региони;

Or. fr